

Педагогика и просвещение

Правильная ссылка на статью:

Яровикова Ю.В. Синергетический потенциал экфрасиса в иноязычной образовательной среде профильного вуза // Педагогика и просвещение. 2024. № 2. DOI: 10.7256/2454-0676.2024.2.70447 EDN: WHRRRC URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=70447](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=70447)

## Синергетический потенциал экфрасиса в иноязычной образовательной среде профильного вуза

Яровикова Юлия Владимировна

ORCID: 0000-0002-2097-8597

кандидат филологических наук

доцент, кафедра зарубежной и русской филологии, Московский государственный психолого-педагогический университет

123290, Россия, г. Москва, наб. Шелепинская, 2А, каб. 508

✉ [yuvl@bk.ru](mailto:yuvl@bk.ru)



[Статья из рубрики "Профессиональное образование"](#)

### DOI:

10.7256/2454-0676.2024.2.70447

### EDN:

WHRRRC

### Дата направления статьи в редакцию:

13-04-2024

**Аннотация:** С позиций компетентностного и синергетического подходов обосновывается целесообразность использования экфрасиса для создания аутентичной языковой среды, способствующей эффективности учебного процесса, общекультурному и профессиональному развитию будущего специалиста. Основная цель исследования состоит в определении дидактических возможностей экфрасиса и сфер его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза на основе синергических связей, способствующих формированию соответствующих компетенций у студентов языковых специальностей. Исследование опирается на комплекс общенаучных и специальных методов, традиционно используемых при работе с источниковой базой и лингвистическом анализе языковых фактов. Теоретические предпосылки исследования формулируются на основе аналитико-синтетического изучения нормативных документов и научных данных, их сравнения, систематизации, обобщения. Эмпирическая часть исследования в том числе базируется на методах дискурсивного и контекстуального

анализа лингвистического материала. Основные исследовательские результаты, представленные в статье: 1) рассмотрены дидактические возможности экфрасиса и сферы его применения в образовательном пространстве; 2) очерчены смежные дисциплины в предметной области «Иностранный язык», раскрывающие синергетический потенциал экфрасиса при организации обучения в профильном вузе; 3) продемонстрированы возможности повышения эффективности учебного процесса за счет синергичных связей, создающих оптимальные условия для укрепления предметной и междисциплинарной интеграции, становления профессиональных качеств, расширения общего кругозора в процессе чтения и интерпретации аутентичных экфрасисов, инкорпорированных в художественные тексты для домашнего чтения. По результатам исследования сделан вывод о том, что экфрасис является одним из средств создания аутентичной информационной среды, обеспечивающей активное взаимодействие между студентом и предметом изучения на основе комплекса лингвистических и экстралингвистических знаний – ключевых компонентов компетенций, необходимых для решения практических, исследовательских, творческих и других задач на иностранном языке.

#### **Ключевые слова:**

экфрасис, средства обучения, обучение иностранным языкам, иноязычная образовательная среда, современное профессиональное образование, формирование компетенций, компетентностный подход, синергичные связи, синергетический подход, междисциплинарная интеграция

#### **Постановка проблемы**

В настоящее время вызовы, стоящие перед российским образованием XXI века, сопряжены с изменением стержневых идей, определяющих его содержание. В частности, это проявляется в сдвиге парадигм в сторону фундаментализации, интеграции, мета- и междисциплинарности. Все эти тенденции отчетливо прослеживаются в сфере высшего образования, связанного с углубленным изучением иностранных языков.

Так, например, декларирующие способность к межкультурному взаимодействию универсальные и общепрофессиональные компетенции (далее по тексту – УК и ОПК), закрепленные в Федеральном государственном образовательном стандарте по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, предполагают внедрение и активное использование дидактических средств обучения, поднимающих вопросы «человек и общество», «человек в масштабе времени», «человек и культура общества» и формирующих при этом систему знаний, в которой основную роль играют такие качественные параметры, как системность, динамичность, уровень обобщенности» [\[15, с. 42\]](#). Иными словами, средства обучения, нацеленные на формирование способности воспринимать межкультурное разнообразие общества в разных контекстах, должны следовать принципу гуманитаризации и интеллектуализации содержания профессионального образования. Кроме того, для успешного осуществления межкультурного и междисциплинарного взаимодействия в различных формах и сферах общения, средства обучения должны способствовать развитию и формированию так называемой «глобальной грамотности, объединяющей знания о различных культурах, традициях и ценностях, и умение использовать эти знания при работе с информацией» [\[11\]](#).

В иноязычной образовательной среде, апеллирующей не только к лингвистическим знаниям, но и к междисциплинарной интеграции, значимость дидактических средств, отражающих эти и иные синергетические связи, существенно возрастает. Всем этим требованиям в той или иной мере отвечает *экфрасис* – один из эффективных инструментов обучения, получивший широкое применение еще у античных ораторов, педагогов, философов.

*Актуальность* предпринятого исследования обусловлена необходимостью расширения границ применения экфрасиса как дидактического средства обучения, генерирующего синергетические связи в качестве коммуникативной (информационной) среды, посредством которой иностранный язык может быть освоен во всем его многообразии – системно, функционально, дискурсивно.

Синергетический потенциал экфрасиса усматривается во взаимодействии лингвистических и экстралингвистических факторов, способствующих освоению иностранного языка на основе развития языковых навыков и дискурсивных умений, укрепления предметных и междисциплинарных связей, формирования различных составляющих УК и ОПК будущего специалиста в соответствии с основными тенденциями современного высшего образования.

Исходя из вышеизложенного, *цель* настоящего исследования заключается в выявлении дидактических возможностей экфрасиса и сфер его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза на основе синергетических связей, способствующих формированию соответствующих компетенций у студентов языковых специальностей.

### **Методология**

Методологическую базу составляет *компетентностный* и *синергетический* подходы. Один из ведущих для настоящего исследования компетентностный подход задает вектор, определяющий набор соответствующих компетенций, формирование которых является и целью, и результатом обучения иностранному языку в профильном вузе.

Исследуемая проблематика освещается также с опорой на концептуальные положения педагогической синергетики, позволяющие расширить границы применения экфрасиса в дидактических целях и описать его синергетический потенциал в контексте освоения иностранного языка.

Исследование опирается на комплекс традиционных общенаучных, специальных аналитических и специальных эмпирических методов. В качестве основных *общенаучных* привлекались общелогические методы анализа, синтеза, дедукции, аналогии, сравнения, обобщения. Работа с источниками предполагала обращение к *специальным аналитическим* методам, а именно к системному и сравнительному анализу научных данных. Проблемному полю исследования отвечает также использование ряда *специальных эмпирических* методов, в числе которых можно отметить дискурсивный и контекстуальный анализ языковых фактов и др.

Источниковой базой послужили фундаментальные и прикладные труды, периодические издания, энциклопедические словари и справочные материалы на русском и английском языках в области общей и профессиональной педагогики, философии, синергетики, филологии, литературоведения, лингводидактики.

Исследование включает несколько последовательных этапов: аналитический,

сравнительный, эмпирический, обобщающий. На начальных этапах исследования систематизированы и проанализированы научные источники, по данным которых определены теоретические предпосылки становления экфрасиса как дидактического средства, выявлены стержневые парадигмальные основы синергетического подхода применительно к образовательному процессу в целом и обучению иностранным языкам в частности. Последующие этапы исследования нацелены на обобщение результатов, включая рассмотрение возможности применения экфрасиса в иноязычной образовательной среде профильного вуза, описание практического опыта его использования в качестве дидактического материала и установление синергических связей в предметной области «Иностранный язык» с учетом основных положений компетентностного подхода.

### **Результаты исследования**

Предпринятое исследование актуализирует проблему подбора, организации и внедрения эффективных средств обучения иностранному языку, в которых находят свое выражение основополагающие тенденции и требования, предъявляемые к содержанию современного профессионального образования. В этом контексте особую значимость приобретает: 1) определение дидактических возможностей экфрасиса и сфер его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза; 2) выявление синергических связей, подчеркивающих его развивающий характер в контексте формирования соответствующих УК и ОПК; 3) обоснование целесообразности использования экфрасиса при организации обучения иностранному языку. Проблематика исследования предполагает обращение к базовым теоретическим посылкам, связанным с двумя ключевыми для данной работы терминами – «экфрасис» и «синергетика», – и обобщение опыта внедрения экфрасиса в преподавание практического курса английского языка в профильном вузе.

### ***Диахронический взгляд на дидактические возможности экфрасиса***

Экфрасис нельзя назвать инновационным, или новаторским средством обучения. В античной риторике, к которой восходит это понятие, экфрасисом называли специальное упражнение (прогимнасм), формирующее навыки пересказа. К примеру, в школьном образовании Древней Греции экфрасис занимал особое место. «В то время он служил способом передать в деталях характерные особенности объекта посредством письменного описания. В устном риторическом упражнении объект подробно осматривался и описывался во всех деталях, так, чтобы он «вставал перед глазами» во всей своей очевидности. Примеры устного использования экфрасиса относят к тому же периоду, что и письменные – I-V вв. н. э.» [\[7\]](#). Среди риторических прогимнасм встречаются описания восхода и заката, бурного или спокойного моря, роши и дома, храма и картины или статуи, празднества или кораблекрушения [\[3\]](#).

Позднее, когда описание становится неотъемлемой частью ораторской речи, экфрасис, отождествляясь с красноречием, яркой, живой, возвышенной речью, постепенно утрачивает дидактический статус прогимнасма и переходит в область литературы [\[18\]](#). Как очевидно из сказанного выше, широкое применение ранний экфрасис получил именно в качестве эффективного средства обучения, позволяющего на начальном этапе оттачивать навыки ораторского мастерства. Овладев умением точной, формальной, детализированной дескрипции, обучающиеся переходили на уровень выше – составление выразительных ораторских речей, в большей степени опирающихся на описание изобразительное.

В настоящее время экфрасисом именуют любое описание произведения искусства. Наибольшую репрезентативность как самостоятельный жанр и/или художественный прием он получил в литературе. В лингводидактике под экфрасисом понимается художественный текст как средство обучения, позволяющее, с точки зрения его языкового и внеязыкового содержания, изучать иностранный язык во всем его многообразии. Как показывает анализ источниковой базы, дидактические возможности экфрасиса, его роль и место в развитии коммуникативных навыков подчеркиваются преимущественно зарубежными исследователями [\[21, 25, 28, 34, 35\]](#).

Представляется, что на сегодняшний день экфрасис как дидактическое средство обучения незаслуженно выведен из фокуса исследовательского интереса теоретиков и практиков в области отечественной лингводидактики. Еще Аристотель развивал идею о том, что познание может осуществляться не только в ходе учения, но и в процессе восприятия произведений подражательных искусств: «на изображения люди смотрят с удовольствием, потому что, взирая на них, могут учиться и рассуждать» [\[2, с. 27\]](#). Данный тезис вполне соотносим с современным положением о том, что «средства обучения уподобляются усваиваемому знанию; усвоенные знания используются далее для решения более сложных задач, т. е. начинают выполнять новую для них функцию средств учения» [\[14, с. 173\]](#). В этой связи нельзя не согласиться с В. А. Игнатовой, подчеркивающей острую необходимость в актуализации обучающих средств, которые отвечали бы всем принципам современного образования: «Уже сегодня необходимо новое в концептуальном плане построение содержания учебников и учебных пособий, в которых идеи всеединства, системности и самоорганизации стали бы стержневыми, вокруг которых группируются разнопредметные знания» [\[5\]](#).

Применительно к экфрасису, в частности, эти идеи нашли свое отражение в учебном пособии «Мировая литература и другие виды искусства: экфрастическая поэзия» [\[12\]](#), представленном пермской школой экфрасистов под руководством Н. С. Бочкаревой. Учебный ресурс знакомит с особенностями данного жанра и его модификациями в разных языках. Методическая ценность пособия обусловлена учетом лингвистического и экстралингвистического при отборе и организации учебного материала, вследствие чего создается синергетический эффект, заключающийся в расширении границ познания данного языкового факта в другие области. Именно поэтому пособие рассчитано на широкий круг читателей – студентов и магистрантов гуманитарных специальностей, преподавателей теории и истории литературы, теории и истории искусств, истории мировой художественной культуры, культурологии и др.

Экфрасис как средство обучения нацелен в первую очередь на формирование речевых умений, которые являются «универсальными, носят надпредметный характер и, будучи сформированными в рамках одной дисциплины, могут быть перенесены на другие предметы и другие виды деятельности» [\[11\]](#). Взаимодействие предметных знаний (внутри- и межкультурной прагматики, в том числе) с междисциплинарными обеспечивает выработку их системности, систематичности и обобщенности – того, что, с позиций компетентностного подхода, определяет профессиональную готовность будущего специалиста.

### ***Синергетика в науке и образовании***

Обзор научной литературы по теме [\[9, 10, 16, 23, 30, 31\]](#) позволяет говорить об отсутствии на сегодняшний день единства в обозначении этого междисциплинарного направления. Синергетика (от греч. *synergia* – взаимодействие, сотрудничество) зачастую трактуется как новая научная парадигма, методология, новый образ мышления, общенаучная

картина мира, общая теория развития и др. Независимо от обозначения, следует помнить о том, что синергетика восходит к научной дисциплине, предметом которой является «определенный класс нелинейных уравнений, используемых в целях моделирования» [6, с. 228]. Основателем синергетики считается немецкий физик Герман Хакен, сформулировавший в качестве первого и основного ее положения представление о том, что «системы состоят из одинаковых или разнородных частей, которые находятся во взаимодействии друг с другом» [Там же]. В дальнейшем его идеи легли в основу общепринятого определения синергетики как теории самоорганизации сложных систем.

В этой связи особую актуальность приобретает аспект, связанный с возможностью проецирования принципов синергетики на гуманитарные науки. Здесь, по мнению В. Г. Буданова, следует исходить из метафорического, а не буквального использования в междисциплинарном пространстве строгой синергетической методологии. Действительно, в гуманитарном приложении такие термины, как «аттрактор», «фрактал», «бифуркация», «флуктуация», «диссипация» и др. звучат как неологизмы и нуждаются в метафоризации. В этом вопросе В. Г. Буданов оперирует понятием «мягкой», или «метафорической», синергетики, термины которой «укореняют аутентичную синергетику в массовом сознании» и служат «языком междисциплинарных контактов» [4, с. 22].

Фокусируясь, в частности, на лингводидактике, обучение иностранным языкам в синергетическом аспекте предполагает *диалектическое единство* двух целей – общеобразовательной и практической. На это указывает С. А. Ламзин, сравнивающий в своем диссертационном исследовании коммуникативный и синергетический подходы. Преимущество последнего он видит в том, что обучение иностранным языкам проходит в рамках общего развития, подразумевающего наравне с формированием иноязычной компетенции параллельного развития фантазии, творческого и языкового мышления [10].

Согласно другой точке зрения, в обучении иностранным языкам синергетический подход находит свое отражение во *взаимодействии* различных составляющих коммуникативной компетенции [17, 24, 26, 27], которое обеспечивает становление «вторичной языковой личности, не просто владеющей знаниями по лексике, грамматике, стилистике и т. д., а реализующей это все в речи на определенном социокультурном фоне» [8]. Некоторые исследователи [22, 29, 32, 33] в данном случае, акцентируя внимание на «необходимости изучения в процессе обучения иностранному языку того, как именно в языковых фактах отражается духовная культура, менталитет представителей страны изучаемого языка», обращаются к так называемому «культуросообразному» подходу, построенному по синергийной формуле «лингвистический подход + культурологический подход» [16].

Учитывая изложенное выше, при определении синергетики в рамках настоящего исследования во внимание принимается исконное значение этого слова. Под синергетикой, следовательно, будем понимать возрастание эффективности деятельности в результате *взаимодействия* совокупности факторов и/или сочетания их элементов.

#### ***Дидактические возможности экфрасиса и сферы его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза***

В качестве иллюстрации синергетического потенциала экфрасиса приведем несколько примеров из опыта его применения на занятиях по практическому курсу английского языка. В частности, рассмотрим, как конкретные аутентичные тексты для домашнего чтения могут стать эффективным дидактическим материалом, способствующим взаимопроникновению в смежные учебные дисциплины.

Обратимся к текстовому фрагменту из популярного романа Ф. Бернетт «Таинственный сад», описывающему эпизод, в котором девятилетняя героиня Мэри Леннокс осматривает большую портретную галерею в особняке своего дядюшки: "There were doors and doors, and there were pictures on the walls. Sometimes they were pictures of dark, curious landscapes, but oftenest they were portraits of men and women in queer, grand costumes made of satin and velvet". <...> "Some were pictures of children – little girls in thick satin frocks which reached to their feet and stood out about them, and boys with puffed sleeves and lace collars and long hair, or with big ruffs around their necks" [\[19, p. 58\]](#).

Данный пример является яркой иллюстрацией экфрасического описания, реализующего одновременно культурно-историческую и информационную функции. В первой запечатлен опыт различных эпох и народов; вторая способствует личному присвоению этого опыта в условиях аутентичной информационной среды, которую обеспечивает экфрасис.

Напомним, что «процесс изучения и освоения иностранного языка происходит через взаимодействие с информационной средой, включающей в себя не только теоретическую информацию, представленную в какой-либо знаковой форме, но и информацию на чувственно-образном уровне» [\[10\]](#). Приведенный выше экфрасис высоко информативен – в нем закодирована информация о социокультурных особенностях эпохи, в которой жили предки главной героини. В частности, детальное описание одежды изображенных людей указывает на их высокое происхождение ("*grand costumes made of satin and velvet*") и акцентирует гендерный аспект английского гардероба: женские платья шили из атласа ("*satin frocks*"), мужские костюмы отличались такими элементами, как туго накрахмаленный воротник раф или фреза ("*big ruff*"), кружевной воротник ("*lace collar*"), рукава-фонарики ("*puffed sleeves*").

Таким образом, в иноязычной образовательной среде экфрасис, представляющий собой единство лингвистического и экстралингвистического содержания, становится объектом дискурсивного анализа, играющего значительную роль в декодировании, восприятии и присвоении информации в процессе обучения. По мнению Н. Ф. Алефиренко, именно путем изучения языка как феномена культуры возможно наиболее эффективное формирование и совершенствование навыков и умений осуществления межкультурной коммуникации. В основе лингвокультурологического подхода в данном случае лежит «синергетическое кодирование культурно-исторического опыта системой языка и системой мышления» [\[1, с. 24\]](#).

Получение информации, связанной с историей, культурой, традициями и ценностями стран изучаемого языка, может происходить не только в процессе чтения аутентичных экфрасических описаний, т.е. пассивно, но и активно – с применением на практике языковых навыков и лингвистических знаний, – в результате чего формируется соответствующая общепрофессиональная компетенция (ОПК-1), связанная со способностью применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностях. Ниже рассмотрим примеры того, как синергетический потенциал экфрасиса раскрывается в одновременной диалогизации трех учебных дисциплин («Домашнее чтение», «Лексикология», «Лингвокультурология»), способствуя созданию условий для интенсификации учебного процесса.

В романе Т. Шевалье «Девушка с жемчужной сережкой» представлена богатая



экфрасическая палитра, выраженная цветообозначениями, структурные особенности которых могут рассматриваться на семинарских занятиях по лексикологии в рамках темы «Словообразование». В ходе такого взаимопроникновения чтение как пассивный вид речевой деятельности соприкасается с целым рядом общенаучных и специальных методов анализа лексических единиц, с точки зрения их морфемного состава, деривационного потенциала, сочетаемости с производящими основами и т. п., а также закономерностей их образования.

Особого внимания, с дидактической точки зрения, заслуживает пример, в котором цветообозначения, независимо от их структурных особенностей, транслируют дополнительную – экстралингвистическую – информацию, одновременно выполняя историческую и гносеологическую функции.

"The colors he asked me to mix gave no clues as to what he was doing. Black, ocher, lead white, lead-tin yellow, ultramarine, red lake – they were all colors I had worked with before, and they could as easily have been used for the concert painting" [\[20, p. 155\]](#).

В частности, некоторые наименования цвета дают обучающимся представление о том, из каких природных материалов и минералов получали краски на рубеже Средневековья и Ренессанса. Широкое применение у живописцев того времени получили охра – природная краска желтого или красного цвета (*ocher*), свинцовые белила – белая минеральная краска на основе свинца (*lead white*), свинцово-желтый минеральный пигмент (*lead-tin yellow*), красный лак, получаемый путем вываривания красной древесины (*red lake*). Данный экфрасис – наглядный пример отражения языковыми средствами социально-исторических процессов, способствующего своеобразной реконструкции исторических событий и обогащению социокультурными знаниями. С другой стороны, синергия экфрасиса как обучающего средства проявляется в умении будущего специалиста распознать и декодировать эти языковые и внеязыковые факты и, как итог, сформировать соответствующие компетенции.

Как следует из сказанного выше, с позиций синергетического подхода экфрасис является не внешним фактором, а полноценным участником коммуникативного процесса, в котором освоение иностранного языка происходит через взаимодействие с аутентичной информационной средой. Независимо от вида этого взаимодействия – пассивного, включающего способность извлекать необходимую информацию в процессе чтения, или активного, подразумевающего применение языковых навыков и дискурсивных умений для декодирования и восприятия этой информации, – экфрасис носит развивающий характер. Этому в некоторой степени способствует междисциплинарная интеграция, ориентация на принцип фундаментализации, согласно которому «освоение специальных знаний и приобретение практических навыков должны совпадать, а в своем содержании они должны быть преемственными по отношению к теоретической подготовке» [\[13, с. 103\]](#).

В графическом виде результаты исследования можно обобщить следующим образом:



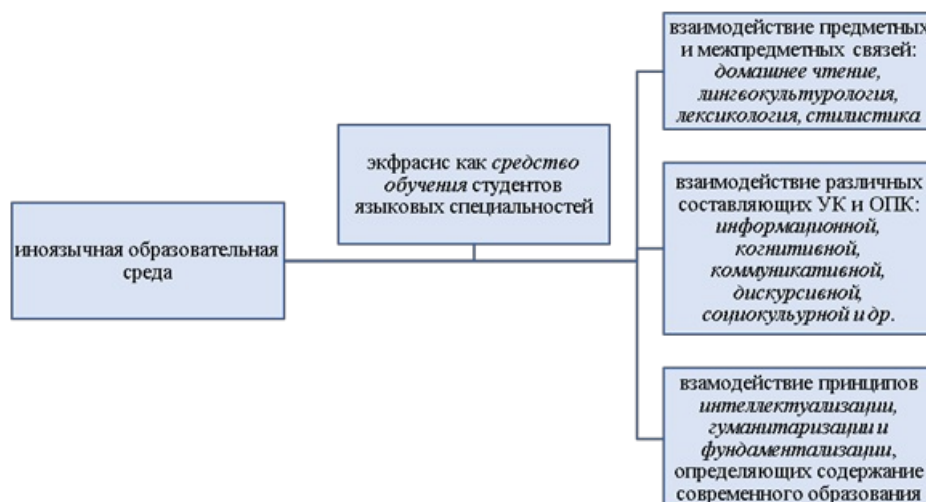


Рис. 1. Синергичные связи в обучении иностранным языкам

Fig.1. Synergetic ties in foreign language teaching and learning

### Заключение

Иноязычная образовательная среда предполагает создание необходимых условий для решения целого ряда (практических, исследовательских, творческих и др.) задач на иностранном языке. Одним из таких условий является подбор, организация и внедрение средств обучения, которые должны отражать основополагающие тенденции и требования, предъявляемые к содержанию современного профессионального образования. Как было показано выше, в зависимости от того, какие цели стоят перед всеми участниками образовательного процесса, возрастает синергетический потенциал экфрасиса как дидактического средства.

Экфрасис – не просто языковой факт, а носитель различного рода информации (социальной, культурной, исторической и др.). Апеллируя к полученным лингвистическим знаниям, он служит благодатным фоном для приобщения к иной культуре, расширения общего кругозора, формирования глобальной грамотности. Являясь вербализованным фрагментом культуры, истории, социальной реальности, в условиях иноязычной образовательной среды экфрасис становится объектом дискурсивного анализа, требующего от будущих специалистов не только достаточной теоретической подготовки, но и соответствующих академических умений, сопряженных с эмпирическим уровнем познания.

Нацеленный на формирование у обучающихся определенных профессиональных качеств на основе междисциплинарного обмена, экфрасис как дидактическое средство позволяет изучать язык не с противоречащих, но взаимодополняющих точек зрения, – как систему, социальную практику, феномен культуры и др. В свою очередь, сформированная до определенного уровня компетенция, проявляющаяся в умении работать не только с готовыми дескрипциями, но и создавать свои собственные экфрасисы на основе воспринятой и переработанной визуальной информации, является оптимальным условием для развития творческих способностей личности. Такая диалогизация, базирующаяся на межпредметности, интеграции, проблемности, креативности, органично дополняет содержание профессионального образования, способствуя интеллектуально-речевому и общекультурному развитию будущего специалиста. Все это позволяет сделать вывод о том, что экфрасис является одним из средств обучения с высоким синергетическим потенциалом.

В условиях иноязычной образовательной среды профильного вуза целесообразность применения экфрасиса определяется синергией общеобразовательной и практической целей, направленных на консолидацию лингвистических знаний, расширение общего кругозора, формирование глобальной грамотности в рамках междисциплинарного диалога, способствующего интенсификации учебного процесса, и в соответствии с основными принципами, определяющими содержание современного высшего образования.

## Библиография

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пособие. М.: Флинта, 2010. 282 с.
2. Аристотель. Поэтика. Риторика. СПб.: Азбука. 2013. 346 с.
3. Брагинская Н. В. Экфрасис как тип текста (к проблеме структурной классификации) // Славянское и балканское языкознание. Карпато-восточнославянские параллели: Структура балканского текста. М.: Наука, 1977. С. 259-283.
4. Буданов В. Г. Методология синергетики в постнеклассической науке и в образовании. Изд. 3-е испр. М.: Изд-во ЛКИ, 2008. 240 с.
5. Игнатова В. А. Системно-синергетический подход и перспективы его развития в педагогических исследованиях // Образование и наука. 2010. № 1. С. 3-10.
6. Канке В. А. Философия науки: краткий энциклопедический словарь. М.: "Омега-Л", 2008. 328 с.
7. Костантини М. Экфрасис: понятие литературного анализа или бессодержательный термин // "Невыразимо выразимое": экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте. М.: Новое литературное обозрение, 2013. С. 29-35.
8. Курейчик В. М., Писаренко В. И. Синергетика в образовании // Открытое образование. 2010. № 4. С. 33-44.
9. Курикова Н. В., Надеждина Е. Ю. Обучение иностранным языкам в рамках синергетического подхода // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 4(22). Ч. II. С. 102-104.
10. Ламзин С. А. Методические принципы как основа теории обучения иностранным языкам: синергетический аспект: дисс. ... д-ра пед. наук. Рязань, 2002. 363 с.
11. Лытаева М. А., Талалакина Е. В. Academic skills: сущность, модель, практика // Вопросы образования. 2011. № 4. С. 178-201.
12. Мировая литература и другие виды искусства: экфрастическая поэзия: учеб. пособие / Н. С. Бочкарева, И. А. Табункина, К. В. Загороднева. Пермь: Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2012. 90 с.
13. Никольский В. С. Образование. Общество. Личность: учеб. пособие. М.: МГИУ, 2008. 132 с.
14. Педагогика: учеб. для студентов пед. учеб. заведений / под ред. П. И. Пидкасистого. М.: Пед. о-во России, 2002. 604 с.
15. Педагогика профессионального образования: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / под ред. В. А. Сластёнина. М.: Издательский центр "Академия", 2004. 368 с.
16. Тарева Е. Г., Тарев Б. В., Савкина Е. А. Полиподходность и междисциплинарность - *perpetum mobile* развития лингводидактики // Язык и культура. 2022. № 57. С. 274-291.
17. Шеманаева М. А. Формирование универсальных компетенций бакалавра средствами иностранного языка // Высшее образование в России. 2018. Т. 27. № 8-9. С. 89-95.
18. Яровикова Ю. В. К вопросу о категориальном определении экфрасиса // Филология: научные исследования. 2019. № 1. С. 144-151.
19. Burnett F. H. *The Secret Garden*. М.: Изд-во "Астрель, АСТ", 2002. 304 с.

20. Chevalier T. Girl with a Pearl Earring. N.Y.: Penguin Books, 1999. 248 p.
21. Detweiler E. Sounding Out the Progymnasmata // Rhetoric Review. 2019. No. 38(2). Pp. 205-218.
22. Hoff H. E. The evolution of intercultural communicative competence: Conceptualisations, critiques and consequences for 21st century classroom practice // Intercultural Communication Education. 2020. No. 3(2). P. 55-74.
23. Jafarov S. Synergetic and innovative approaches to education // Revista de Investigaciones Universidad del Quindio. 2023. No. 35(1). Pp. 415-430.
24. Jing H. Global Awareness, Intercultural Communicative Competence, and Global Citizenship // In: Developing Global Awareness for Global Citizenship Education. 2023. P. 25-53.
25. Ljubisic S. M. Illustrative example of ekphrasis in Roman Historiography. Description of the Great Fire of Rome // Journal of Language, Literature, and Cultural Studies. 2023. No. 14(27). Pp. 419-430.
26. Makarova E. N., Pirozhkova I. S. New Educational Technologies to Develop Foreign Language Communicative Competence of Non-Linguistic Students: Digital Storytelling // Philological Class. 2021. No. 26(3). P. 231-242.
27. Morales R. O., Limpot M. A. Structural Relationship Model of Communicative Competence // Asian Journal of Education and Social Studies. 2023. No. 47(1). Pp. 26-42.
28. Palion-Musiol A. Teaching Grammar and Lexis through Art: Ekphrasis, Inphrasis and Audio Description during a Foreign Language // Roczniki Humanistyczne. 2021. No. 69(10). P. 91-107.
29. Rakhimova N. A. The Importance of Developing General Cultural Competences in English Teaching // Journal of Science, Research and Teaching. 2023. No. 2(4). Pp. 158-160.
30. Rizaev I. Synergetics in Social Systems and its Possibilities // Global Scientific Review. 2022. No. 10. P. 62-69.
31. Tajibaev M. A., Kholbekova M. U. Applications and Developments of Synergetics // Scientific Progress. 2022. No. 3(3). P. 942-945.
32. Tiurikova I. Researching intercultural competence in language learners: Gaps between theory and methodology // Intercultural Communication Education. 2021. No. 4(2). P. 122-136.
33. Tulusina E. A., Sadykova A. G., Zaripova Z. M., Carlson C. F. Linguocultural competence as a basis for foreign language proficiency // EntreLinguas, Araraquara. 2021. No. 7(1). P. 105-125.
34. Verdonk P. Painting, poetry, parallelism: Ekphrasis, stylistics and cognitive poetics // Language and Literature. 2005. No. 14(3). Pp. 231-244.
35. Wiebel J. C. Why We Say it Like That: Making Rhetorical Practices Explicit for Students in Disciplinary and Interdisciplinary Courses // College Teaching. 2018. No. 66(1). P. 24-30.

## Результаты процедуры рецензирования статьи

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

### Рецензия

на статью «Синергетический потенциал экфрасиса в иноязычной образовательной среде профильного вуза»

Актуальность темы исследования и ее соответствие специализации журнала «Педагогика и просвещение» не вызывает сомнения в связи с современными тенденциями социального развития, которые определяют приоритеты профессиональной подготовки

будущих специалистов.

Предметом исследования являются дидактические возможности экфрасиса и сферы его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза на основе синергичных связей, способствующие формированию соответствующих компетенций у студентов языковых специальностей.

В качестве проблемного поля исследования представлен анализ таких категорий как «иностранный язык», «педагогическая синергетика», «экфрасис», «дидактические средства», «произведения искусства», «лингводидактика», «иноязычная образовательная среда», «культурно-исторический опыт» и пр.

Выявлен и подробно проанализирован синергетический потенциал экфрасиса - примеры из опыта его применения на занятиях по практическому курсу английского языка.

Достоинством работы являются ключевые, сквозные ведущие идеи о возрастании эффективности деятельности в результате взаимодействия совокупности факторов и/или сочетания их элементов.

Интерес представляют данные количественного и качественного анализа результатов обучения с использованием УМК.

В статье достаточно детально рассмотрен выбор лексических и грамматических тем данных УМК, их преемственность от уровня к уровню (при наличии деления на уровни). Проведён качественный и количественный анализ лексики, используемый при их составлении.

Методология рецензируемой работы построена на основе комплекса традиционных общенаучных, специальных аналитических и специальных эмпирических методов (общелогические методы анализа, синтеза, дедукции, аналогии, сравнения, обобщения). Работа с источниками предполагала обращение к специальным аналитическим методам - к системному и сравнительному анализу научных данных.

Статья обладает научной новизной, связанной с проблемой подбора, организации и внедрения эффективных средств обучения иностранному языку, в которых находят свое выражение основополагающие тенденции и требования, предъявляемые к содержанию современного профессионального образования.

Структура статьи соответствует требованиям к научным публикациям.

Представлен подробный анализ дидактических возможностей экфрасиса и сфер его применения в иноязычной образовательной среде профильного вуза; синергичных связей, подчеркивающих его развивающий характер в контексте формирования соответствующих УК и ОПК; использование экфрасиса при организации обучения иностранному языку.

Содержание статьи, в котором рассматривается синергия общеобразовательной и практической целей, направленных на консолидацию лингвистических знаний, соответствует ее названию.

Стиль изложения материала соответствует требованиям, предъявляемым к научным публикациям.

Библиография соответствует содержанию статьи и представлена 35 отечественными и зарубежными литературными источниками.

Результаты исследования обосновывают значимость теоретического и эмпирического анализа активного употребления всей целевой лексики.

Статья вызывает читательский интерес и может быть рекомендована к публикации.